



**En phase avec les clients –  
en phase avec le temps !**

**Le point sur la technologie pour l'atelier** **EvoBus** · Schüpbach, architecte  
**Volvo Winterthur** · Borioli AG · **Garage Berg** · Autoverkehr AG  
Aurel Toth, architectes AWS · **NOUVEAU** Le KSU Tool Store à Wohlen  
**NOUVEAU** DEA Mobilier industriel · Les 100 ans de Snap-on

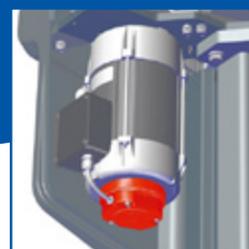
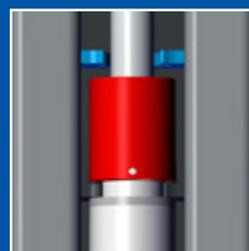
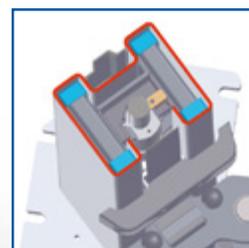
**NOUVEAUTÉ**

**MA STAR triple safety\*\*\*\*\***



made by MAHA

 made  
in  
**Germany**



## **Pont élévateur à deux colonnes pour les voitures et camionnettes jusqu'à 3,5 t**

- \* 5 brevets pour plus de sécurité
- \* La meilleure qualité grâce à l'origami industriel (ingénierie de production)
- \* Maintenance et service faciles

maha.de

# KSU EN PHASE AVEC LES CLIENTS - EN PHASE AVEC LE TEMPS !

*Chère lectrice, cher lecteur,  
cher partenaire et client,*

*Pour le 40e anniversaire de KSU A-Technik AG, en 2019, nous nous sommes replongés dans l'histoire de notre société et nous avons constaté une chose : depuis notre fondation, nous sommes en constante évolution. Ce changement est même une part importante de notre succès. C'est pourquoi, même en cette période de pandémie de coronavirus, nous regardons avec confiance vers l'avenir. Et nous nous appuyons sur trois piliers solides :*

## *Nous avons des valeurs*

*Seul celui qui investit sérieusement et à long terme, dans la formation de son personnel, dans des processus optimisés et dans une gamme de produits forte peut être capable d'innover réellement et durablement. Et, en tant que client, vous en profitez très directement.*

## *Nous nous engageons à ne choisir que la meilleure qualité*

*En tant que représentant de fabricants de premier plan et fiers de notre qualité de techniciens, nous ne fournissons que les meilleurs produits et les meilleurs services. Ce n'est pas pour rien que nous sommes certifiés ISO depuis l'an dernier.*

## *Nous prenons nos responsabilités face à nos clients et partenaires*

*L'offre en matière d'équipement d'atelier, installations de lavage et outils est presque infinie. C'est pourquoi un conseil compétent est d'autant plus important. C'est ce que nous vous offrons et, avec vous, nous trouvons toujours la meilleure solution individuelle.*

*Vous voyez : durant les 40 prochaines années aussi, en tant que client KSU, vous bénéficierez d'une technologie tournée vers l'avenir et de conseils adaptés à 100% à vos besoins. Prenez-nous au mot et réalisons ensemble vos projets.*

*Nous vous souhaitons une excellente lecture de cette deuxième édition de « KSU on Tour ».*



Ferdinand Smolders

Directeur général de KSU A-Technik AG



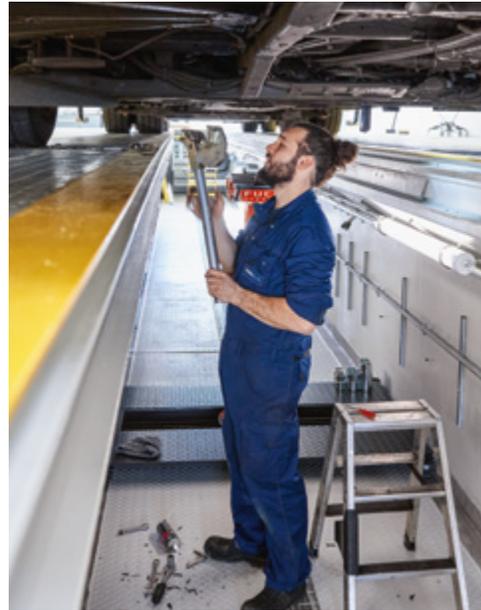
Ferdinand Smolders

## EvoBus

Le chef-d'œuvre  
d' EvoBus : une fosse de  
 finition de 44 mètres de long  
Page 6

## Station de lavage pour camions

L'ISTOBAL HW'Progress  
Page 24



## Mobilier industriel DEA

Le « custom made »  
est la règle  
Page 30



3 Editorial

5 Certification ISO

### ÉQUIPEMENT D'ATELIER

6 44 mètres – un chef-d'œuvre qui bat tous les records chez EvoBus

8 Interview avec l'architecte Christian Schüpbach. « Nous adorons les bus, les camions et les remorques »

10 Celui qui creuse une fosse pour d'autres a intérêt à savoir ce qu'il fait – Volvo Winterthur

12 Regarder dans les coulisses avec Jean-Claude Demierre

14 Du projet à la maintenance de KSU

16 La qualité – professionnelle et privée

### ÉQUIPEMENT D'ATELIER ET STATION DE LAVAGE

18 Transformation complète du Garage Berg

20 Le succès grâce à des concepts d'aménagement orientés processus – Autoverkehr AG

### STATION DE LAVAGE

22 **NOUVEAU** Le concept de station de lavage self-service SWISS MADE de KSU

24 La station de lavage pour camions la plus respectueuse de l'environnement en Suisse – Interspan Tschopp AG

### OUTILLAGE

26 Les outils Snap-on ont 100 ans !  
**NOUVEAU** Le KSU Tool Store à Wohlen

28 Snap-on : bien plus que de simples outils – Outback Motors

30 **NOUVEAU** chez KSU : DEA, le concept de mobilier pensé pour les plus hautes exigences

33 L'emplacement est essentiel. Interview avec Aurel Toth, architectes AWS

35 Contacts – Les solutions et les conseils du centre de compétence KSU

## Impressum

**Éditeur** KSU A-Technik AG

**Responsable général** Marketing KSU

**Rédaction** Zorica Savovic, Carlo Bolinger

**Mise en page et réalisation**

Binkert Partnerinnen AG

**Photos** bolinger.photo, Gion Pfander

**Coordination de l'impression** PrintiPronto AG

**Tirage total** 11'000 exemplaires,  
en français et en allemand

# L'EXIGENCE DE QUALITÉ DE KSU A-TECHNIK AG EST ATTESTÉE PAR UNE CERTIFICATION ISO

*Chez KSU, nous travaillons et pensons à long terme depuis le début. Pour nous, la durabilité n'est pas un slogan, c'est notre façon de vivre. La certification ISO 9001.2015 obtenue l'an dernier est là pour le prouver.*

Chez nous, la durabilité commence au tout début de la chaîne logistique. Dès le stade du choix des produits, des partenaires et des fabricants, nous faisons attention à la haute qualité et aux innovations utiles. Nous évaluons très précisément les investissements et la sécurité pour les usagers. Parce que ce n'est qu'en prenant au sérieux ces aspects dès le départ que l'on peut, au final, garantir une réelle plus-value pour le client. Et nous fournissons ensuite à ce dernier des solutions sur mesure, en fonction de ses besoins, via les meilleurs conseils et la meilleure assistance fournis par notre personnel spécialisé et constamment formé.

C'est grâce à cette exigence de qualité sur l'ensemble de la ligne que notre entreprise, active dans la Suisse entière, joue un rôle de premier plan parmi les fournisseurs d'équipements d'atelier. « Nous sommes une entreprise familiale qui se base sur 40 ans de tradition », déclare Ferdinand Smolders, le CEO de KSU. **« C'est justement à cause de notre vision à long terme que nous sommes entièrement et totalement tournés vers l'innovation.** Autrement dit : grâce à notre expérience, nous pouvons envisager activement l'avenir. »

## ISO 9001.2015

Depuis 2019, le formidable positionnement de KSU A-Technik AG est confirmé par la certification des normes de qualité de management ISO 9001. C'est une norme internationale et une base importante pour assurer et améliorer la satisfaction des clients.

Pour l'obtenir, il faut remplir 7 exigences :

- L'orientation client
- La responsabilité de la direction
- L'implication du personnel
- L'approche du processus
- L'amélioration continue
- La prise de décision fondée sur des preuves
- Les relations avec les fournisseurs en fonction des besoins mutuels



### Certifié et simple

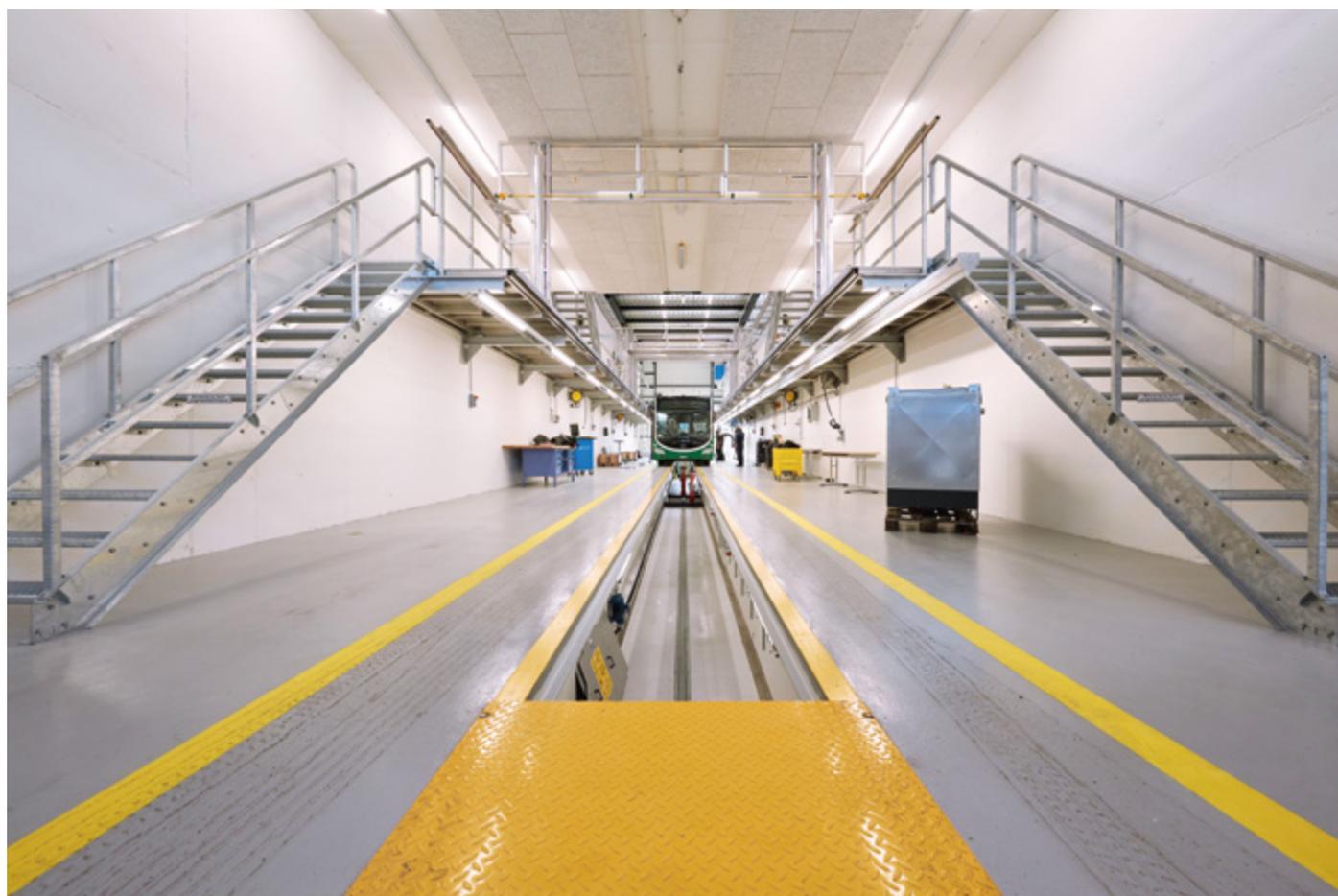
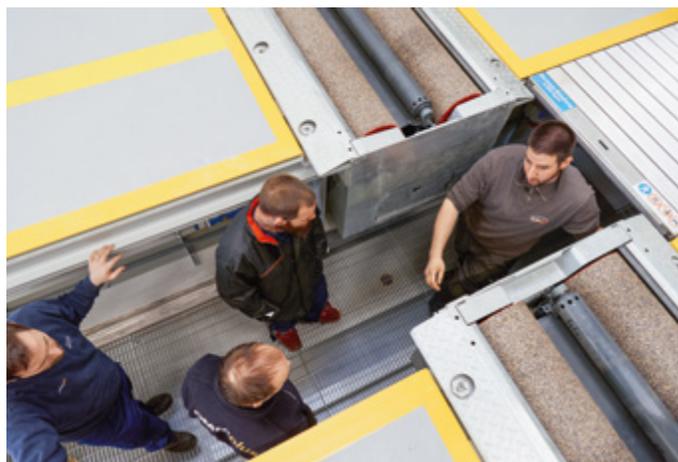
KSU se distingue par sa très grande efficacité et ses réactions rapides. Elles ne se font pas au détriment de la qualité mais permettent, au contraire, d'en faire plus. Parce que chez KSU tous les processus sont prudents et solides. Cela vaut pour les processus de choix des fournisseurs, en passant par les critères appliqués aux aspects de protection de l'environnement dans tous les domaines et jusqu'aux formations continues systématiques que nous faisons suivre à nos collaborateurs.

Chez KSU, tout ceci est étroitement lié et nous permet d'assurer cette qualité globale sur laquelle nos clients, partenaires et collaborateurs peuvent toujours compter. Et la certification ISO que nous avons obtenue l'an dernier vient prouver la position prédominante de notre centre de compétence au service de nos clients.



# 44 MÈTRES - LE CHEF-D'OEUVRE QUI BAT TOUS LES RECORDS CHEZ EVOBUS

*Une fosse de finition de 44 mètres et une fosse de diagnostic de 33 mètres de long. Dans sa nouvelle construction de Winterthour Wülflingen, EvoBus établit une nouvelle référence. Ce projet de pointe a été réalisé avec KSU, de la conception à la mise en service.*



Un chef-d'œuvre qui bat tous les records pour une plus grande productivité et une meilleure sécurité

### Terminé en mars 2020

Filiale de Daimler AG, EvoBus (Schweiz) AG est responsable pour la Suisse des divisions bus des marques Mercedes-Benz, SETRA, OMNI-plus et BusStore. En mars, elle a intégré son nouveau siège de Winterthur Wülflingen. Avant cela, il y a eu de nombreuses années de planification et deux ans de travaux de construction. Cette ambitieuse entreprise a donné naissance à l'un des centres de compétence de Daimler en matière de bus les plus modernes d'Europe.

Tous les anciens sites de Suisse ont été regroupés dans ce nouveau centre. Ici, on peut répondre à tous les besoins des bus Mercedes et Setra. Chef du service clients et responsable de la construction du nouveau bâtiment chez EvoBus, René Wilhelm déclare : « Nous avons continué à nous améliorer durant la construction. Nous avons adapté nos processus pour coller au plus près aux besoins des clients et du service. »

### Grande productivité garantie

Avec une halle de 45x120 mètres, la capacité est proportionnellement grande. On y trouve 35 places pour bus à l'extérieur et 28 à l'intérieur. L'atelier de réparation compte quatre voies, le contrôle et diagnostic des moteurs une voie supplémentaire et il y en a encore deux autres pour le lavage par brosses et le lavage de châssis, deux pour la peinture, trois pour la carrosserie et quatre pour les bus électriques.

C'est clair : ici, c'est le royaume du professionnalisme et de l'efficacité. Voilà pourquoi les fosses de finition devaient être proportionnées de façon à pouvoir garantir un grand passage. Et KSU est le partenaire idéal pour ce genre de spécialité. Chef de projet technique chez KSU, Roland Strebel s'enthousiasme : « Pour ce projet, nous avons enfin pu faire du solide ! Avec le bureau d'architecte Schüpbach en charge de la réalisation, nous avons tout donné, de la conception en passant par la planification des détails et le suivi de construction, jusqu'au montage. »

### La clé : une planification attentive

KSU ayant été partie prenante dès le stade de la phase de planification, toutes les données importantes pour la construction de la fosse ont pu être définies à l'avance. « Pour que la future utilisation se passe ensuite sans accroc, il fallait que l'on ait pensé à tout le plus tôt possible », explique Roland Strebel. Les fosses ont donc été individuellement préfabriquées – selon les exigences spéciales particulières reçues – et assemblées au millimètre dans la halle avant même la construction.

À peine un an et demi plus tard – le bâtiment était presque prêt pour l'emménagement – tous les travaux de montage ont pu être terminés et les fosses équipées avec le banc de contrôle des freins et dotées des appareils de mesure les plus innovants. Depuis mai 2020, elles sont en service régulier. Et Roland Strebel ? Il met aujourd'hui son inestimable expérience au service du projet suivant : une fosse de diagnostic pour le service des transports publics de la ville de Zurich.



Interview

# « NOUS SOMMES FANS DES BUS, CAMIONS ET REMORQUES »

*Avec son bureau d'architectes, Christian Schüpbach s'est spécialisé dans les garages et ateliers pour camions. Il parle ici des spécificités de ce milieu et de la construction rapide du nouveau bâtiment d'EvoBus (Suisse) SA à Winterthur.*

## **Monsieur Schüpbach, dans quel domaine votre bureau s'est-il spécialisé ?**

Dans les bâtiments destinés aux bus, camions et remorques. C'est notre métier.

## **Comment en êtes-vous arrivés là ?**

Il y a environ 28 ans, deux ans après la fondation de notre bureau d'architecture, une connaissance nous a mandatés pour la construction d'un bâtiment pour bus. C'est là que j'ai eu l'idée de me spécialiser dans la construction d'ateliers et de bâtiments industriels. À l'époque, j'étais encore un architecte classique qui voyait la construction d'habitations comme une finalité ultime et qui participait à des concours d'architecture. Mais j'ai vite constaté à quel point les constructions industrielles sont complexes et attractives. Et j'ai réalisé qu'il y avait un réel manque sur le marché. Et comme notre premier projet a bien réussi, nous sommes devenus des fans de camions...

## **Qu'est-ce qui caractérise votre bureau d'architecte ?**

Ce qui nous distingue, c'est que nous travaillons pour optimiser les processus du client. Nous étudions tous les processus de travail qui auront lieu à l'intérieur du bâtiment. La conséquence est que nous construisons réellement le bâtiment de l'intérieur vers l'extérieur. L'enveloppe du bâtiment et ses alentours ont donc l'air parfaitement logiques et lisibles. C'est toujours plaisant de pouvoir voir ce qui se passe à l'intérieur rien qu'en observant l'extérieur.

## **Quelles sont les spécificités d'un garage pour camions ?**

En premier lieu, c'est sûrement son volume. Tout est simplement plus grand et doit être dimensionné différemment, même comparé à un garage pour voitures. Le chauffage, l'aération, la climatisation : tout est plus complexe, cela nous a toujours impressionnés. Et puis, sur presque tous les projets, nous travaillons dès le départ avec un ingénieur de l'environnement. Il est évidemment question de durabilité mais aussi d'empêcher que nous ne concevions quelque chose qui serait non-conforme à un processus important.

## **Par exemple ?**

Par exemple, pour les batteries (celles pour les véhicules conventionnels, mais aussi celles des camions électriques), il faut penser à leur livraison, à leur entreposage, à leur montage, à leur démontage et à leur recyclage. Les risques d'incendie de batteries sont aussi un thème important. Tout ceci nécessite des processus opérationnels qui doivent être éclaircis à l'avance et dont il faut tenir compte dans l'architecture.

## **Chez EvoBus, vous avez fait réaliser par KSU une fosse de finition de 44 mètres. Pourquoi ?**

Même si cette façon de construire contredit largement les prescriptions de Daimler, les dimensions de l'ouvrage rendaient tout autre façon de construire impossible. Nous avons pu justifier facilement cette longue fosse, parce qu'elle augmente la productivité : si on peut travailler sur deux bus en même temps, on raccourcit d'un tiers la durée du travail. Cela permet aussi d'améliorer un peu la communication dans cette très grande halle. Entre-temps, cette solution s'est donc révélée idéale. La façon de faire s'est avérée payante et tout le monde est très satisfait.

## **Au niveau de l'organisation, quel a été le plus gros défi ?**

Nous avons 17 spécialistes pour la planification qui devaient travailler ensemble. Notre principal défi a été de mettre tous ces gens ensemble et de les amener à travailler pour un même résultat, tout en gardant le contrôle sur chaque étape.

## **Quel a été le défi sur le plan architectural ?**

Donner au bâtiment un aspect propre, à travers toutes les fonctions. Nous devons trouver une unité de forme qui lui donne une uniformité perceptible et pas l'impression d'un assemblage hétéroclite. Je pense que nous y sommes bien parvenus.



**La gigantesque nouvelle construction d'EvoBus (Suisse) AG à Winterthur Wülflingen**

**Au niveau du travail accompli chez EvoBus, de quoi être vous le plus fier ?**

De la réaction des gens qui, aujourd'hui, travaillent dans le bâtiment. Lors d'une agape, nous avons recueilli les retours de tous les collaborateurs au sujet de leur place de travail et des bâtiments. Nous n'avons eu que des remerciements, jusqu'au plus petit détail ! Les collaborateurs ont l'air de s'y sentir très bien. Cool, décontracté, content, tout fonctionne, c'est une super place de travail... voilà ce qu'ils ont dit. Et nous en sommes fiers.

**Indépendamment du fait qu'ils travaillent dans l'atelier ou dans les bureaux ?**

Oui. C'était un autre de nos buts : employés de bureaux ou mécaniciens tous devaient pouvoir ressentir la même aisance sur leur place de travail. C'est pour cela que tout le bâtiment est clair et ouvert.

**Comment aviez-vous obtenu le contrat à l'époque ?**

Daimler nous a fait confiance et ils savaient que nous travaillions sérieusement. Nous tenons les budgets, nous communiquons ouvertement et nous avouons instantanément les erreurs. Une de nos caractéristiques est de nous occuper de choses qui ne sont généralement pas du ressort d'un bureau d'architecte, que ce soit pour développer une analyse de rentabilité, choisir les bonnes chaises ou organiser les installations d'un fournisseur qui a fait faillite durant la construction. Dans ce domaine, nous offrons sans aucun doute quelques sérieux avantages.

**Comment décrire votre collaboration avec KSU ?**

Nous entretenons de bons rapports personnels avec KSU. Leurs collaborateurs sont très compétents et nous ont toujours permis de progresser. Ça vaut de l'or. C'est aussi grâce à leur travail et à leurs conseils que nous en sommes là aujourd'hui.



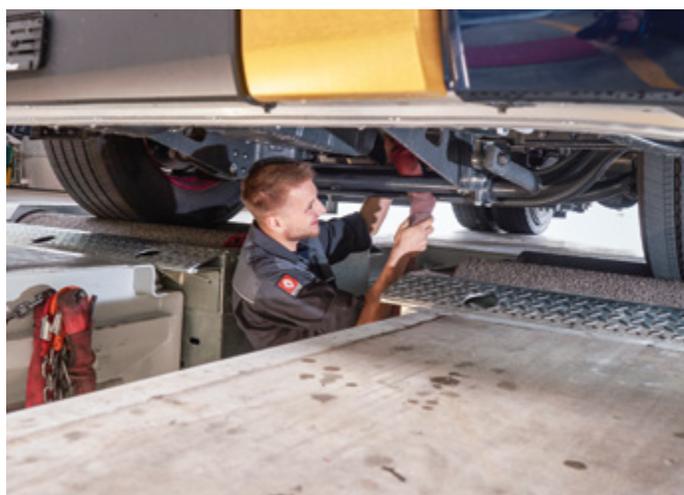
**Christian Schüpbach,**  
Spécialiste des constructions industrielles, architecte et propriétaire de Christian Schüpbach AG

# CELUI QUI CREUSE UNE FOSSE POUR D'AUTRES A INTÉRÊT À SAVOIR CE QU'IL FAIT

*La tâche : une fosse de finition dans une halle existante pour le Volvo Group*

*La solution : l'expérience et le réseau de KSU et 14 semaines de transformations*

Depuis mars 2019, le Volvo Group effectue ses réparations et ses services d'entretien sur camions, bus et utilitaires légers dans son nouveau « Truck Center Winterthur ». Avant cela, KSU a équipé la halle existante avec une nouvelle fosse de service de 15 mètres, avec un banc d'essai pour les freins et une gestion intégrée de l'huile. Durée des transformations : 14 semaines agitées.



Volvo Winterthur – Marcel Schlatter,  
responsable de l'atelier

Pour les poids-lourds...  
on y trouve tout.

## Une coordination sans accroc

Respecter un planning aussi ambitieux et livrer malgré tout un travail qualitativement parfait demande de l'expérience dans la gestion de projet et une bonne communication entre toutes les personnes concernées. Parce que chaque étape doit être coordonnée sans le moindre accroc.

Il a d'abord fallu entailler le sol de la halle pour dégager l'espace suffisant pour la fosse. Il a ensuite fallu creuser jusqu'à une profondeur de 2m40 pour pouvoir entamer les travaux préparatoires proprement dit : couler la base des fondations de la fosse, installer les armatures latérales et amener les raccordements pour l'électronique, l'air comprimé, l'évacuation de l'air, l'huile neuve et l'huile usée.

## Un montage au millimètre

Ce n'est qu'une fois prête dans les moindres détails que la nouvelle fosse a été livrée, en un seul bloc. À l'aide de la grue de la halle, l'équipe KSU l'a alors installée dans sa position finale, au millimètre près. Elle l'a ensuite branchée à tous les raccordements, a bétonné le sol autour de la fosse, puis installé l'équipement technique : banc d'essai pour les freins, contrôle du jeu de la direction LMS et simulateur hydraulique de charge MLS 2300.

Tous nos remerciements au Volvo Group et à tous ceux qui ont contribué à cette superbe réussite d'équipe !





La fosse de finition a été mise en place sur les fondations déjà préparées grâce à la grue de la halle.



# REGARDER DANS LES COULISSES AVEC JEAN-CLAUDE DEMIERRE

*Grand ou petit projet, à chaque fois qu'il s'agit de collaborer avec des architectes ou des entreprises, c'est Jean-Claude Demierre, chef de projet KSU A-Technik en Suisse Romande qui est sollicité.*

Jean-Claude Demierre travaille depuis 10 ans chez KSU et a passé toute sa carrière professionnelle dans le milieu industriel, notamment dans le secteur de l'automobile. Ce qui l'intéresse dans son travail, c'est de suivre un projet dans son entier, de l'élaboration à la réalisation, en trouvant toujours des solutions innovantes.

Délocalisé en Suisse romande pour être au plus proche des clients, la variété des tâches est une des facettes agréables de son travail. « C'est pourquoi j'ai choisi ce poste » dit-il. « C'est plein de variété : chaque projet apporte de nouveaux défis et des personnes différentes. » Son travail est sa vocation, une partie de sa vie. Et quand M. Demierre contrôle quinze ou vingt projets en même temps, alors il s'épanouit vraiment. Les petits projets ne prennent que deux ou trois semaines, mais ceux-ci se chevauchent avec de grands projets qui peuvent durer deux ans ou plus. Actuellement, il est sur le projet des transports publics à Lausanne avec un système de levage pour bus à doubles articulations.

Mécanicien-électricien de formation, M. Demierre a reçu une formation continue régulière, mais a toujours considéré chaque expérience de travail comme une opportunité d'apprendre quelque chose de nouveau.

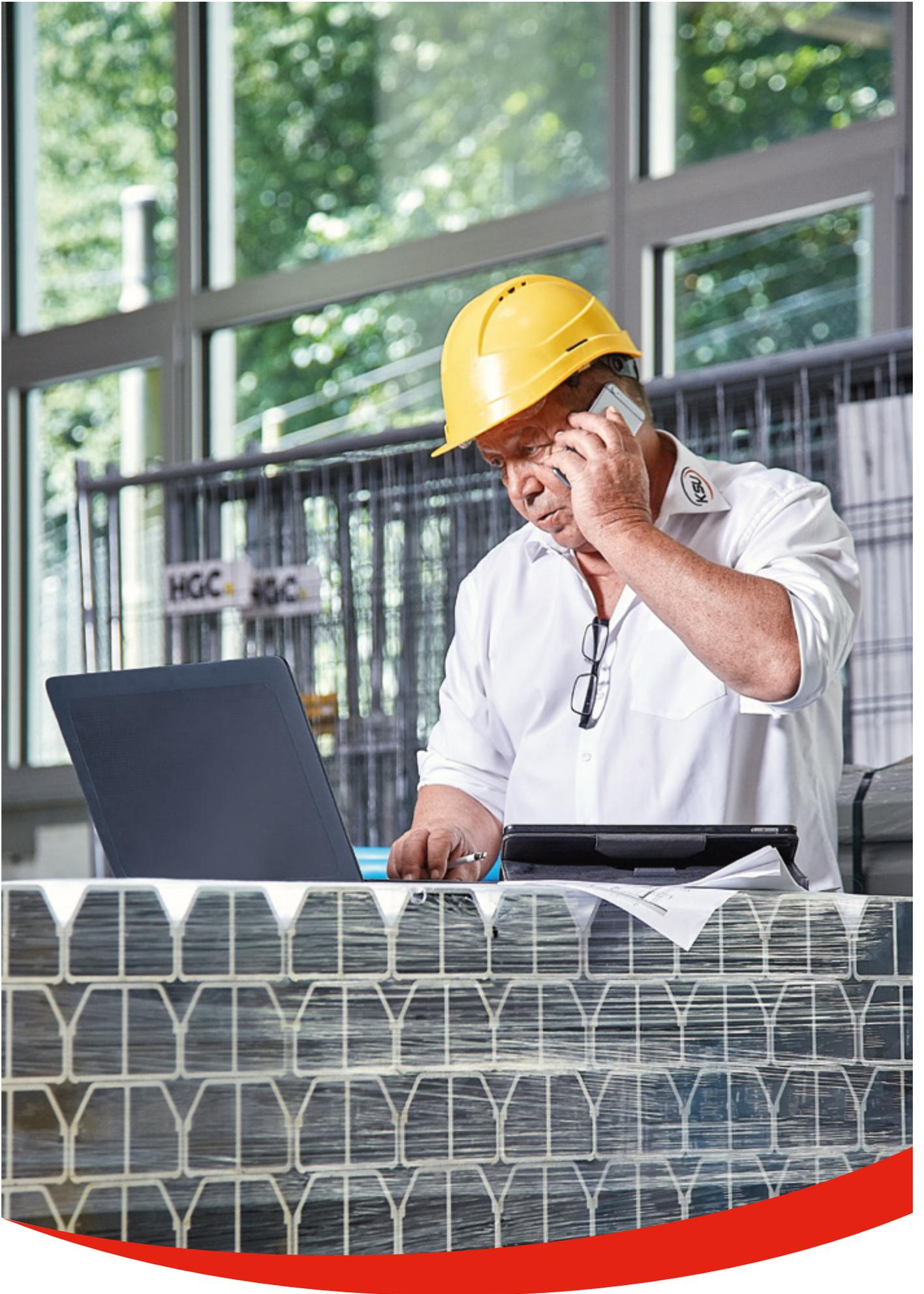
On peut également remarquer que, pour une personne qui s'occupe d'une multitude de projets en même temps, jongle avec les données et les informations, gère les rendez-vous et les séances, son bureau est étonnamment vide. Où sont les affaires inachevées ? Où les notes s'accumulent-elles ? M. Demierre sourit. Il a également appris que ceux qui doivent faire face à une telle multitude d'informations doivent être organisés. Les détails de tous les projets sont soigneusement stockés sur papier et virtuellement sur le serveur de l'entreprise.

Une partie importante de son travail commence par la planification et la vérification de ce qui existe déjà. Partant de là, il esquisse des solutions possibles. Il anticipe également avec précision les processus ultérieurs dans son esprit dans la perspective d'un projet. Il a ainsi pu éviter de nombreuses débâcles dans la phase de conception, avant même qu'il ne soit trop tard pour un changement ou même avant que des coûts auxquels personne ne s'attendait ne surviennent.

Mais M. Demierre est plus dans son élément sur les chantiers de construction. Là, il rencontre toutes les parties prenantes dès le départ et échange des idées avec elles personnellement. « Les projets ne

deviennent réalité que sur place et avec les personnes impliquées » dit-il. De nombreuses relations se sont nouées au fil des années sans lesquelles certains projets ne se seraient même pas concrétisés. « Les gens me contactent souvent directement quand ils ont des idées complètement nouvelles et ont besoin d'avoir une opinion. »

Souvent, M. Demierre trouve le moyen de mettre en œuvre ces idées nouvelles. Le rôle de KSU peut être très variable selon qu'il travaille directement avec le client ou en étroite collaboration avec un architecte ou un entrepreneur général. Mais M. Demierre voit toujours la réalisation d'un projet comme un effort conjoint de tous les acteurs. Et pour lui, cela inclut non seulement les clients et les partenaires, mais d'abord et avant tout l'ensemble des collaborateurs de KSU : « Un service client performant assure la continuité des opérations, ainsi que tous les autres départements, toujours à l'écoute des besoins des clients. »



# DU PROJET À LA MAINTENANCE DE KSU

*Emil Frey SA, succursale de Sion, offre tout ce que les clients d'aujourd'hui attendent d'un garage, un service professionnel et personnalisé à ses clients. Une partie de ce succès est dû aux appareils installés par KSU.*

Une collaboration entre KSU et Emil Frey Sion a été instaurée avec un climat de confiance grâce à David Rochat, chef d'exploitation. Un chef de projet a accompagné, tout au long du projet, l'architecte et les techniciens de KSU afin de permettre la mise en place des appareils encastrés et que les alimentations électriques et d'air soient justement dimensionnées et placées au bon endroit.



Emil Frey Sion a pu acquérir la dernière technologie d'équipement de garage, homologuée au standard « Jaguar Land Rover » et qui leur permet d'exécuter un travail de qualité et d'augmenter la productivité. Les appareils Hunter donnent la possibilité de fournir aux clients des prestations complémentaires et des rapports compréhensibles pour tout un chacun.

KSU A-Technik AG est l'un de nos fournisseurs. Les produits sont bons et le rapport qualité-prix est correct. J'ai été très bien aiguillé par leurs conseillers commerciaux Géraud Tack (équipement de garage) et Pascal Zwahlen (station de lavage) qui ont su nous écouter et proposer le matériel adéquat à nos besoins.

Leurs conseils, l'approche non-bureaucratique de KSU et la réactivité du service après-vente me conforte dans mes choix. Ce dernier prolonge la durée de vie de nos produits ce qui, à son tour, a un effet positif sur notre budget. Je ne peux que recommander KSU.

Au cours de cette année, Emil Frey Sion a investi dans un appareil de géométrie 3D Hunter avec un lift à ciseaux Maha, un appareil de réglage de phares sur rail Maha MLT 3000, un appareil de climatisation avec le nouveau gaz 1234yf, la dernière technologie de démonte-pneus et équilibreuse à rouleau de la marque Hunter, une laveuse de roue Performtec ainsi qu'un tunnel de lavage à Brosse Istobal.



Le quotidien de Génaël Tack, conseiller commercial KSU

# LA QUALITÉ ! PROFESSIONNELLE ET PRIVÉE

*Génaël Tack attache une grande importance à la meilleure qualité ainsi qu'à la technologie de haute performance. Vous pouvez le voir tant avec les clients dont il s'occupe que sur son vélo de course.*

Lorsque Génaël Tack, consultant commercial KSU, rend visite aux clients, il a deux choses avec lui : beaucoup d'expérience et d'excellentes offres. Ce mécanicien automobile qualifié fait partie depuis près de 8 ans de l'équipe KSU. En tant que conseiller commercial pour le matériel d'atelier, il est responsable des ventes dans les domaines de la technologie de lavage, de la technologie de test, de l'entretien des pneus ainsi que des fosses préfabriquées.

## **Toujours 100% d'engagement**

Lors d'un rendez-vous, l'expérience et les conseils personnalisés seront révélés au plus proche des besoins des clients. Pour Génaël Tack, une bonne technologie n'est pas seulement matérielle, c'est aussi un service et un accompagnement du client lors de son choix ainsi que tout au long de l'utilisation du matériel. Ce qui lui tient à cœur, quelles que soient la taille et l'orientation de l'entreprise, c'est un engagement à 100%. Que ce soit pour de gros projets qui peuvent se réaliser sur plusieurs années ou pour un petit appareil, son enthousiasme est le même. Chaque client est unique et sa volonté est que ce dernier soit satisfait de son service.

Son dynamisme sur le terrain est apprécié à tout point de vue. Il s'occupe des régions Valais francophone, Vaud, Genève et Fribourg francophone. Son réseau de relations est immense. Durant une seule journée, il peut enchaîner jusqu'à quinze contacts clients sur le terrain ! « Un rendez-vous ne peut durer que cinq minutes, mais pendant ce temps, je suis pleinement là, écoutant et posant les bonnes questions, car je veux offrir une solution sur mesure pour chaque client » dit Génaël Tack.

Les exigences de Génaël Tack dans sa vie professionnelle sont élevées. Il en est de même dans sa vie privée avec ses objectifs sportifs. Il a constamment besoin de mouvement. Le sport d'endurance (course à pied, vtt, vélo de route, fitness...) l'aide à équilibrer son travail. Il aborde les choses avec ambition. « Quand je fais du sport, j'abandonne tout et je vais au plus proche de mes limites » dit celui qui se décrit comme un passionné de la haute technologie. En ce qui concerne les vélos, en particulier, il ne fait aucun compromis.

## **Son vélo de course en carbone est sa fierté.**

Chaque fois qu'il l'utilise, il reconnaît tous les avantages de ce composant. Il en est de même avec la technologie des garages modernes qu'il visite. Il connaît également les options d'optimisation et sait comment les performances peuvent être augmentées. « Je conseille dans les prestations de services et dans l'investissement d'équipements permettant des offres complémentaires » dit-il. « Par exemple, pour un système d'alignement des roues, cela porte rapidement ses fruits et favorise également la fidélité des clients. » Génaël Tack a beaucoup d'endurance sur son vélo mais également pour ses clients. Il est toujours disponible pour conseiller et trouver les solutions appropriées, tout cela le plus professionnellement possible.



# TRANSFORMATION COMPLÈTE DU GARAGE BERG

*En étroite collaboration avec KSU, une importante rénovation a eu lieu l'an dernier à Rütschelen.*

*Comme le prouve une visite faite au propriétaire et directeur des lieux, Daniel Affentranger, ce fut un grand succès pour toutes les parties concernées.*



**DANIEL AFFENTRANGER**  
Propriétaire du Garage  
Berg à Rütschelen

L'entreprise familiale est depuis longtemps une adresse très en vue dans toute la région de l'Oberargau dans le canton de Berne. Daniel Affentranger, qui a pris la succession de son père en 1988, va droit au but : « Notre clientèle nous connaît, nous fait confiance et nous recommande aux autres personnes. » Depuis qu'il l'a reprise, il n'a cessé de développer l'affaire. C'est ainsi qu'en 2014, le Garage Berg a été au concept «stop+go» d'AMAG. Depuis l'an dernier, après une transformation complète, il se présente sous

l'apparence d'un garage modèle de dernière génération.

#### **Une relation de longue durée**

Conseiller de vente, Thomas Schmid soigne les relations avec le client depuis longtemps et avec un grand plaisir. Et il le fait autant avec les futurs clients qu'avec les clients plus anciens. Lors de la transformation, il a participé au projet depuis sa conception. Ensemble avec Daniel Affentranger ils ont analysé les souhaits et les besoins et mis

au point le concept correspondant. Cela s'est révélé payant, y compris au niveau de la durée : grâce à la bonne préparation, l'équipe de service de KSU a pu achever tous les travaux de montage en seulement trois semaines.

« Il est important d'avoir une bonne relation avec le client. De cette façon, je sais toujours ce qui fonctionne dans une entreprise et de quelle façon KSU peut soutenir un partenaire. » À ce sujet, les clients de Thomas



**Thomas Schmid**, Conseiller commercial en équipement d'atelier, avec un cric pour essieu





Des équipements modernes et des processus optimisés permettent une parfaite gestion du temps

Schmid peuvent toujours compter sur son aide sans réserve, même pour des choses qui, parfois, n'ont rien à faire avec KSU directement. Pour lui, cela va de soi.

#### Les processus optimaux portent leurs fruits

Pour Daniel Affentranger, il est évident qu'il a trouvé en KSU le partenaire adéquat. Combinée à un soutien digne de confiance, la bonne technique a manifestement mené le garage Berg au succès. « Jour après jour », affirme Daniel Affentranger. « Et au cas où un problème viendrait à se présenter, je sais que je peux compter sur une aide rapide. » Dans ce cas aussi, on voit à quel point il vaut la peine de choisir avec soin ses fournisseurs et partenaires et de faire avec eux des plans sur le long terme. Grâce aux transformations, Daniel Affentranger a pu augmenter son équipe, puisqu'il est désormais

en mesure de travailler sur plus de véhicules à la fois. Ses nouvelles installations de pointe ont déjà pu faire leurs preuves. C'est valable pour les deux élévateurs à double ciseaux fixés au sol et pour les quatre lifts à deux montants Mapower II.

Les élévateurs à doubles ciseaux sont particulièrement bien intégrés avec des rouleaux d'essai pour les freins et les amortisseurs et avec l'installation de contrôle de la géométrie Hunter HawkEye. Grâce à la plateforme de levage à deux vérins intégrée à l'installation de lavage, on peut désormais laver le châssis grâce à deux lances, ce qui est pratique dans un même espace. Pour le patron, féru de nouveautés, ces installations présentent un atout supplémentaire : elles lavent et soignent en n'utilisant que des produits biodégradables.

#### Marquer des points dans le service à la clientèle

« Améliorer et offrir des capacités supplémentaires était la bonne décision » dit Daniel Affentranger. Thomas Schmid l'approuve. Tous deux le savent bien : **de nos jours, des installations modernes, des processus optimisés et une parfaite gestion du temps ne devraient plus être des notions inconnues, même pour les petits garages.** Celui qui s'en préoccupe marque des points au niveau du service et de la fidélisation de la clientèle. « Pour moi, tout cela signifie la qualité », dit Daniel Affentranger, « et la qualité finit toujours par payer. »

# LE SUCCÈS GRÂCE À DES CONCEPTS D'AMÉNAGEMENT ORIENTÉS PROCESSUS

*Autoverkehr AG à Langenthal a mis sur pied, dès le début de sa construction, un concept d'aménagement orienté clients et agréable à vivre. Il a été planifié et réalisé avec le soutien de KSU*

Entre 2016 et 2017, la concession BMW Autoverkehr AG à Langenthal a construit un nouveau bâtiment bien réfléchi. Il permet des processus de travail optimaux et un service agréable à la clientèle et il a parfaitement fait ses preuves.

## **Sans accroc, du diagnostic au service**

Du point de vue du client, le principal point fort est la proximité que l'on a avec tout ce qui touche à son propre véhicule. À commencer par le local de diagnostic auquel on accède par l'un des deux portiques d'entrée. Là, le client peut assister en direct à la façon dont le banc d'essai MAHA collecte les valeurs de mesures des passages de roues, amortisseurs, freins, phares et suspensions. Au besoin, on peut aussi, dans la même pièce, effectuer une mesure des essieux en seulement deux à trois minutes grâce au Hunter KDS II BMW. Quant à celui qui préférerait simplement confier son véhicule aux spécia-

listes de l'atelier, on lui conseille d'aller visiter le superbe showroom sur deux étages, dans lequel pourra bénéficier d'une boisson rafraîchissante.

## **Aller tout droit permet de gagner du temps**

Après quelques minutes seulement, le diagnostic est établi et transmis au département service. Du diagnostic, on passe directement à l'une des six places de montage/service sans avoir besoin de ressortir et de faire le tour de la moitié du bâtiment. Il suffit d'aller tout droit, en passant par une porte à rouleau dans le même bâtiment. Cette solution élégante et qui permet de gagner du temps a rendu possible l'installation directement contre le mur de l'appareil Hunter de mesure des essieux. Dans le département service, des lifts MAHA installés à chaque place autorisent une flexibilité et une sécurité maximales : trois lifts à doubles piliers MAHA Mapower II 3.5 BMW et trois élévateurs à doubles ciseaux MAHA TWIN F IV 3.5 A BMW.



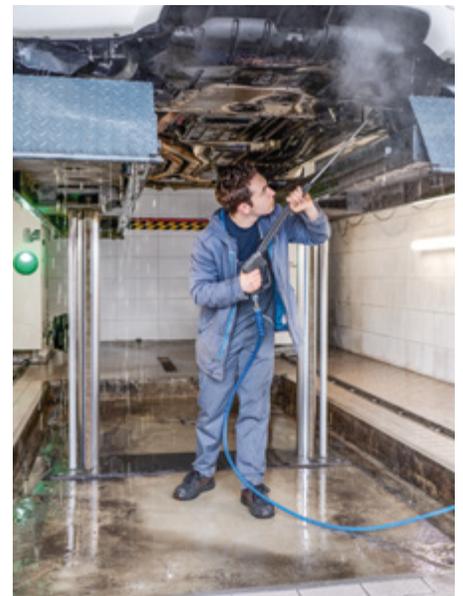
Un immense showroom



L'espace diagnostic avec accès en ligne droite vers l'espace service



**Des processus de travail durables** grâce à un concept d'aménagement bien pensé



### Processus optimaux, meilleure technique

Un autre des points forts du concept d'aménagement, c'est la « centrale de pneus. » KSU a réinstallé l'ancienne batterie de 5 lifts du rez-de-chaussée dans le sous-sol qui a été agrandi. C'est là que sont effectués tous les travaux de changement de pneus, les places de montage étant ainsi libérées pour tous les travaux de service, ce qui permet d'offrir une capacité supplémentaire dans les deux secteurs. Une machine entièrement automatique pour monter les pneus Hunter Revolution et une machine pour équilibrer Hunter GSP 9200 Touch facilitent le travail de changement des pneus et des roues de façon efficace et sûre. Et parce que des roues propres sont clairement un argument de vente supplémentaire, on dispose d'une installation de lavage des quatre roues signée Performtec, une innovation rapide et qui prend un minimum de place.

La propreté des véhicules est assurée par un portail de lavage M'NEX 22 von ISTOBAL qui lave, sèche et soigne de façon efficace et silencieuse tout en ménageant la carrosserie. Grâce à un élévateur à doubles ciseaux monté au niveau du sol et à une lance de lavage, on peut aussi facilement effectuer un lavage du châssis et du moteur.

Grâce au service régulier assuré par KSU, toutes ces installations sont encore en parfait état de fonctionnement même après l'échéance de la garantie et elles continueront à fonctionner encore durant de nombreuses années, assurant ainsi le succès de l'Autoverkehr à Langental.

**Alain Müller, directeur du service après-vente : « Jusqu'ici, le concept d'aménagement et l'équipement technique ont parfaitement fait leurs preuves, nous lancer dans ce projet avec KSU comme partenaire était la bonne décision. »**



**CHRISTOPH DOBLER**, Directeur des ventes  
**ALAIN MÜLLER**, Directeur de l'après-vente

# NOUVEAU CONCEPT DE STATION DE LAVAGE SELF-SERVICE SWISS MADE DE KSU

*KSU est fier de présenter son concept de lavage self-service qui satisfait les plus grandes attentes à la fois des exploitants et des clients*



**SERGIO LIAN**

Responsable de la division de station de lavage

Reprise de MOOG en mars 2019 par KSU, la division « Car Wash » sera, dès cet automne complétée par son propre département « développement. » Le nouveau concept de station de lavage self-service est un développement ultérieur des célèbres stations de lavage self-service MOOG, entièrement SWISS MADE puisqu'on lui a ajouté des valeurs suisses sans compromis comme la qualité, la durabilité, l'innovation, la fonctionnalité et un design de première classe.

## **Développement ultérieur unique**

Ses commandes de fonctionnement ont, par exemple, été largement simplifiées grâce à l'utilisation d'un terminal de programmation de conception entièrement nouvelle. Pour les clients, les instructions de lavage sont devenues plus intuitives et plus attrayantes. Et une demi-douzaine des inventions liées à ce nouveau développement sont si uniques qu'elles ont été protégées par des brevets.

Malgré la haute complexité du système, la qualité du lavage et du rendement sera à l'avenir assurée par l'utilisation de shampooing en poudre. Personne ne voudrait renoncer à un résultat de lavage si efficace et sans effort, mais des installations utilisant du shampooing liquide font toujours partie de l'offre.

## **Des nouveaux modules compacts**

Ce concept d'installation de lavage est construit de façon modulaire, assurant ainsi une grande flexibilité tant aux exploitants qu'aux clients. Pour atteindre ce résultat, tous les systèmes autonomes et la place de lavage ont été réalisés sous la forme de modules compacts. Ils sont ensuite centralisés et peuvent être gérés et entretenus par l'avant. De cette façon, le manque de place dans les espaces techniques n'est plus un obstacle. Au chapitre des nouveaux développements, les commandes ont aussi été entièrement repensées. Elles répondent désormais à quasiment toutes les

attentes et disposent, grâce à leur architecture moderne, de toutes les interfaces – dont l'accès à distance par Internet – nécessaires pour assurer un fonctionnement orienté vers l'avenir.

## **Gagner du plaisir et de l'argent supplémentaire**

Sergio Lian, chef des installations de lavage à ce propos : « Nous n'avons pas ménagé nos efforts pour analyser encore une fois en profondeur les installations MOOG et les processus des stations self-service. Le résultat est une solution encore meilleure, plus innovante et plus intuitive pour tous les exploitants qui investiront dans le futur et qui souhaitent gagner de l'argent supplémentaire avec les stations de lavage publiques. Et les exploitants tout comme les clients devraient avoir du plaisir à utiliser la technologie suisse. Le concept de ce système pourrait être conçu pour une durée de vie encore plus longue et, grâce à ses nouvelles fonctions et possibilités, le nouveau terminal client des stations en self-service devrait devenir un véritable pôle d'attraction. »

## **Une durée de vie de 20 ans – ou plus**

En matière de longévité et de fiabilité, KSU a décidé de n'utiliser que des composants qui ont déjà fait leurs preuves sur plusieurs années en utilisation intensive. « Seuls les meilleurs et plus sérieux composants sont suffisants pour garantir la promesse de qualité. La durée de vie du système et de la disponibilité des pièces de rechange sont ainsi estimées à 20 ans, ou plus. »

Et les exploitants peuvent également choisir d'assurer certaines parties de la maintenance eux-mêmes. Lors du montage de l'installation déjà, KSU propose des formations approfondies.



### **SWISS MADE pour le marché suisse**

Pour savoir s'ils résisteront à un usage intensif, chaque élément et chaque vis sont contrôlés soigneusement par nos soins.

Dans le futur, nous voulons être fiers de pouvoir apposer le label SWISS MADE sur ces solutions, étant donné que 80% de la valeur ajoutée et des coûts de fabrications sont supportés en Suisse. Par ailleurs, la qualité et le bon fonctionnement de chaque installation seront garantis par le fait que le prémontage et l'assemblage final seront effectués par KSU à Wohlen et pas à l'usine comme c'était le cas précédemment. Chaque installation sera testée à fond, en conditions de fonctionnement, dans un local de montage et de test spécialement aménagé à Wohlen avant d'être mise en service. Dès ce moment, les clients pourront prendre livraison de leur installation. Cela raccourcit d'autant la mise en service technique de leur installation sur le site d'utilisation.

### **KSU est aussi une entreprise générale**

La conception de l'architecture et de l'infrastructure des places de lavage et des bâtiments de service est quasiment sans limites. Nous pouvons fournir tout le nécessaire pour un centre de lavage auto moderne, y compris les « pelouses vertes », de l'analyse du lieu d'installation à la planification, aux transformations, à la mise en service et jusqu'aux services, à l'entretien et au marketing. En tant qu'entreprise générale, KSU est en mesure de contrôler tous les aspects pour vous fournir une solution clé en main.

Sur demande, la remise de solutions d'entretien sur mesure vous garantit, à longueur d'année, un fonctionnement sans problème. Une première installation est déjà prévue et sera vraisemblablement mise en service fin 2020. On trouve des informations actualisées à ce sujet sur le site Internet de KSU.

# LA STATION DE LAVAGE POUR CAMIONS LA PLUS MODERNE ET LA PLUS RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT EN SUISSE

*Chez Interspan Tschopp AG à Buttisholz LU a été mise en service, depuis juin 2020, la station de lavage pour camions la plus avancée et la plus respectueuse de l'environnement une ISTOBAL HW'PROGRESS de KSU*



**SIMON DIETRICH**  
Conseiller commercial station de lavage et chef de projet

Active au niveau international dans le commerce des déchets de bois et de la logistique, l'entreprise dispose d'un parc de 65 camions ultramodernes pour effectuer différentes missions logistiques. « Je voulais une station de lavage moderne, bien équipée et une offre de service professionnel provenant de la même source », explique Marcel Tschopp, directeur d'Interspan. Simon Dietrich, conseiller de vente et chef de projet pour les stations de lavage chez KSU accompagné étroitement M. Tschopp et Interspan durant la réalisation.

Pour un lavage entièrement automatique, les chauffeurs ont le choix entre 15 programmes spécifiques, adaptés à la flotte. Comme un lavage à la brosse n'aurait aucun sens sur un véhicule avec des formes spéciales, on utilise des jets d'eau sous pression sortant de buses rotatives mobiles avec une pression d'eau de 70 Bar capables de suivre tous les contours du véhicule. À chaque programme, un puissant lavage du châssis est également activé. Un « cycle de lavage » complet dure en moyenne entre 12 et 15 minutes.

En plus du lavage automatique, deux lances manuelles à haute pression sont également disponibles, pour nettoyer toutes les parties difficiles d'accès, ainsi qu'un aspirateur stationnaire pour nettoyer l'intérieur de la cabine.

Toutes les fournitures de l'installations sont regroupées dans un minimum de place au premier étage. Une autre particularité de cette installation est que l'eau utilisée est ramenée sous le toit, mélangée à l'eau de pluie et régénérée lors d'un cycle biologique fermé.

L'époque du lavage manuel à la lance est révolue et les chauffeurs sont ravis autant de cette simplification du travail que de la propreté de leurs camions.

**L'installation de recyclage de l'eau, sous le toit, se charge de retraiter toutes les eaux usées selon un procédé biologique**





Des programmes de lavages sur mesure  
avec des brosses ou des buses haute pression pour les poids lourds

# LES OUTILS SNAP-ON ONT 100 ANS !

*Ce qui avait commencé par l'invention de la clé à douille, en 1920, est devenu la success-story par excellence dans la fabrication d'outil. KSU la célèbre en ouvrant le KSU Tool Store à Wohlen.*

Comme souvent, c'est l'insatisfaction face aux objets existants, associée à l'envie de confort de l'être humain, qui a été à l'origine d'une invention révolutionnaire. Ingénieur à Milwaukee, dans le Wisconsin, Joseph Johnson s'agaçait qu'il faille une clé différente pour chaque boulon que produisait l'industrie automobile naissante. Avec son collègue William Seidemann, il bricole un jeu de cinq poignées différentes et de dix manchons avec lesquels il peut effectuer tous les principaux travaux de manutention – selon son slogan « five do the work of fifty. » La clé à douille était née.

## Un bon outil fait la moitié du travail

Avec leur kit de démonstration et leurs brochures sous le bras, ils vont d'usine en usine et, en six mois, décrochent 500 commandes. Ils fondent alors la Snap-on Wrench Company. Le cap suivant est franchi en 1923 avec l'invention de la première clé à cliquet, évidemment compatible avec les douilles déjà existantes.

Dans les années 1920 déjà, les fondateurs imaginent des applications hors de l'industrie automobile et commencent à développer des outils spéciaux pour les camions, les machines agricoles, les machines industrielles et les avions.

## Lien direct grâce au bus Snap-on

L'entreprise va s'étendre, ouvrir des succursales dans tous les États-Unis et commencer à développer un vaste réseau de franchises dans le monde entier en s'alliant à des marchands indépendants qui peuvent aller effectuer une démonstration de l'efficacité des outils directement chez les clients et les leur vendre. De nos jours, Snap-on possède un portefeuille complet d'outils, d'outils spéciaux et d'outils électriques pour tous les corps de métiers, emploie 12 000 personnes dans le monde et détient près de 1100 brevets.

Aujourd'hui encore, 100 ans après la fondation de l'entreprise, le modèle commercial de représentation directe des outils propre à Snap-on existe toujours. La pièce centrale en est le bus Snap-on dans

lequel on peut toucher, essayer et découvrir les produits. Il permet aussi de prodiguer facilement des conseils personnalisés et d'effectuer la livraison de ces outils high tech de grande qualité aux utilisateurs professionnels. Le client peut ainsi se faire une idée du produit sans sortir de son atelier.

## Nouveau : KSU Tool Store et Snap-on ont une nouvelle maison

Depuis plus de vingt ans, une longue et fructueuse collaboration unit KSU A-Technik AG, en tant que représentant national officiel et Snap-on Tools.

**Nous félicitons Snap-on pour cet incroyable anniversaire « tout rond » que nous célébrons avec lui et avec nos clients. Pour commémorer cette date, nous ouvrons un site suisse dédié à Snap-on à Wohlen et nous invitons tous les fans de Snap-on, tous nos clients et les personnes intéressées à venir visiter notre nouveau KSU Tool Store. Il constituera une plateforme d'échange pour l'échange d'informations sur des outils inhabituels et innovants, de toute nature et pour toute application.**





**Un lieu, deux points forts.** KSU Tool Store et le site Snap-on à Wohlen AG. Karl Fleischmann, responsable de la division outils (à droite), en pleine séance de conseil



**1920 : un outil révolutionnaire** – c'est comme ça que tout a commencé



**Les outils Snap-on** ont une excellente prise en main et font leurs preuves, jour après jour, en usage intensif

# SNAP-ON : BIEN PLUS QU'UN SIMPLE OUTIL

*Pour les Harley et les Indian, Outback Motors est l'une des meilleures adresses. Pas seulement parce qu'on y utilise des outils Snap-on mais aussi...*



**ROGER JUFER**

Conseiller commercial pour les outils

La passion de Pascal Härris pour les outils Snap-on est née quand son maître d'apprentissage lui a offert une clé à cliquet Snap-on pour la réussite de son examen. Ça a marqué le début d'une passion, de laquelle a découlé une prise de conscience : alors qu'il travaillait comme chef technique chez Outback Motors, il a assisté à un accident de travail dû à un trop grand nombre d'outils différents. Il a alors pris la décision de n'utiliser plus que des outils Snap-on, afin d'élever les standards de sécurité.

## La différence se remarque à l'usage

Depuis, Härris est devenu le propriétaire et le directeur d'Outback Motors et il achète, depuis de nombreuses années, ses outils chez KSU. Avec son équipe de trois personnes, il assure l'entretien complet des légendaires motos Harley-Davidson et Indian. Cette spécialisation attire chez Härris des clients et des motos venant de toute la Suisse. Qu'il s'agisse de réparation, de service ou de transformation, les outils Snap-on sont toujours à la tâche. « Je ne les considère plus comme des outils » rigole Härris. « Je les vois plus comme un prolongement de ma propre main. » Ils représentent autant pour lui que son couteau préféré pour un chef de cuisine.

Mais qu'est-ce qui rend les outils Snap-on si particuliers ? « Ils sont très bien équilibrés et je les ai parfaitement en main » explique Härris. « Je peux travailler longtemps sans aucune fatigue. » Et il souligne leur longévité : il n'a encore jamais eu une seule clé à cliquet défectueuse. On remarque la différence avec les autres outils au bout d'une année d'utilisation, quand les outils Snap-on

continuent à fonctionner avec la même précision qu'au premier jour. « Si on veut savoir comment travaille un atelier, il suffit de regarder les outils qui y sont employés et dans quel état ils sont » explique Härris.

## Made in USA et garantie à vie

Son assortiment grandit constamment. « Finalement, Snap-on correspond juste parfaitement à notre philosophie, comme aux Harley et aux Indian : made in USA et garanti à vie. » Et Härris espère bien que cela durera encore longtemps. « J'espère que les garages moto existeront encore dans le futur et qu'on n'interdira ou ne limitera pas tout ce qui produit des gaz d'échappement et fait du bruit » dit-il. « Les motos et le travail que nous faisons dessus pourront ainsi continuer à donner du plaisir. »

Il se réjouit que le célèbre fabricant fête ses cent ans d'existence et lui souhaite cent autres années de succès, avec la même qualité élevée et constante. Et il tient évidemment à faire partie de cette success-story en continuant à ne faire confiance qu'à Snap-on dans le futur, ainsi qu'à KSU. « C'est génial de voir à quel point les conseillers de vente répondent à mes besoins » dit Pascal Härris.

**« Même si nous sommes une petite entreprise, ils me prennent au sérieux. S'il y a un souci, il y a toujours une solution simple. C'est vite réparé, ou échangé. »**

Il va ainsi à l'essentiel de l'engagement de KSU. Qu'il s'agisse d'un atelier où travaille un seul mécanicien, d'une entreprise internationale gigantesque, des transports publics bâlois avec un chariot d'outils Snap-on, d'un garage ou d'un atelier de mécanique, pour KSU, tout comme pour le conseiller de vente outils Roger Jufer, chaque client, quel qu'il soit, est au centre des préoccupations !

Les transports publics bâlois comptent sur les chariots d'outils Snap-on pour garantir un service de qualité à leurs véhicules et à leurs passagers





# DEA, LE CONCEPT DE MOBILIER PENSÉ POUR LES PLUS HAUTES EXIGENCES

*DEA Worklab s.p.a. mobilier industriel – le partenaire parfait pour KSU. Depuis août 2020, KSU A-Technik AG assure la représentation générale de DEA Worklab s.p.a. pour la Suisse et le Liechtenstein. Le spécialiste italien du mobilier industriel innovant et intemporel est un partenaire de rêve.*

## **Un style remarquable, associé à l'innovation et à la qualité**

Originaire de la Reggio Emilia, DEA incarne depuis des années la parfaite symbiose entre fonctionnalité industrielle et design italien. Il n'est donc pas étonnant que le succès international ait rapidement

été au rendez-vous. Que ce soit en Nouvelle-Zélande ou au Canada, à Dubaï ou en Angleterre, on rencontre le mobilier industriel DEA partout et il est utilisé dans les plus célèbres usines automobiles du monde.



Chaque chose à sa place : du mobilier industriel DEA chez MB Autocenter Zug AG, à Steinhausen



*« Avec KSU, nous avons trouvé un partenaire qui, comme nous, mise sur la qualité et place la satisfaction des clients en tête de ses priorités. Nous sommes heureux d'entamer notre collaboration et nous nous réjouissons de notre futur commun. »*

*Emanuela Ferrari, directrice de DEEA*

#### **Dimensions, équipement, couleur – chez DEEA, le « custom made » est la norme**

DEEA a été la première entreprise avec une perspective mondiale à reconnaître le besoin d'un mobilier industriel de haute qualité, visuellement sophistiqué et très flexible.

Les spécifications CI/CD des constructeurs automobiles ont été suivies à la lettre et concrétisées dans les moindres détails. En même temps, le large choix d'unités modulaires constitue une base de choix rapide et efficace.

#### **KSU comme fournisseur global**

En se chargeant de la représentation de DEEA, KSU A-Technik AG souligne une fois de plus sa stratégie de se profiler en tant que fournisseur global, non seulement de produits, mais aussi de « solutions ». Des concepts complets permettent d'optimiser les processus de travail ainsi que d'ordonner et d'agencer les outils nécessaires à ces processus. L'atelier est ainsi propre et bien rangé. Cela permet une

vision d'ensemble de l'inventaire. Chaque chose étant à sa place, il est facile de repérer rapidement si un outil manque. Et grâce au mobilier industriel DEEA, les places de travail sont ordonnées et propres.

**Le KSU Tool Store a ouvert ses portes en août 2020 à Wohlen. Sur place, on peut y découvrir un choix des nombreuses variantes de meubles industriels signés DEEA et les combiner avec les outils correspondants.**

Un conseil complet sur le mobilier peut être défini directement en fonction des besoins du client. Sur demande, les outils nécessaires sont livrés avec les supports en mousse correspondants. Pour de plus amples informations, prenez directement contact avec le département outils de KSU.

**HUNTER**  
Engineering Company



**Essayez-moi.**

**Apprenez à connaître la révolution HUNTER.**

Invitez-nous chez vous. Avec le **Roadshow HUNTER**, nous vous proposons le démonte-pneus entièrement pneumatique Revolution et la machine d'équilibrage avec diagnostic Road Force. Découvrez en direct, avec votre équipe et vos clients, la précision et la rapidité possibles dans le montage de pneus aujourd'hui.

Ce que KSU a d'autre à vous offrir : Un savoir-faire étendu, des conseils avisés pour l'ensemble de votre personnel, sans oublier une collation en milieu de matinée ou dans l'après-midi. **Nous nous réjouissons de votre inscription.**



Code QR d'enregistrement  
[ksu.ch/roadshow.html](http://ksu.ch/roadshow.html)

KSU A-Technik AG · Lägerstrasse 11 · 5610 Wohlen · T 056 619 77 00 · [www.ksu.ch](http://www.ksu.ch) · [equipment@ksu.ch](mailto:equipment@ksu.ch)

Interview

# L'EMPLACEMENT EST ESSENTIEL

*Directeur d'AWS Architekten AG à Berne, Aurel Toth, a plus de 30 ans d'expérience dans la construction et la transformation de concessions automobiles.*

*Il nous parle de son travail et de l'avenir des concessions.*



Aurel Toth dans le lounge du MB Auto Center Zug AG, à Steinhausen, le projet pilote du nouveau concept des concessions Mercedes-Benz

**Monsieur Toth, vous expliquez aux concessions comment améliorer leur fonctionnement avec des mesures architecturales. Les concessionnaires ne savent-ils pas mieux eux-mêmes ce qu'ils doivent faire ?**

Évidemment, ce sont de grands professionnels. Mais la routine rend parfois aveugle : quand une concession fonctionne depuis plusieurs années, on s'habitue à ce que les choses soient comme elles sont et on prend pour acquises des choses qui pourraient être complètement modifiées. En tant que personne extérieure, j'amène un regard neuf. Souvent je remarque dès ma première visite des choses qu'il vaudrait la peine d'améliorer. Parfois, de petits changements suffisent : une porte en plus ou un poste de travail supplémentaire. Nous faisons des propositions concrètes et, dans beaucoup de cas, nous élaborons un nouveau concept de fonctionnement.

**De quoi une concession moderne doit-elle tenir compte aujourd'hui pour rester concurrentielle demain ?**

Le facteur essentiel, c'est son emplacement. Ensuite, il faut considérer les espaces encore à disposition, le nombre de place de parc pour les visiteurs. L'accès aussi doit fonctionner. Nous ne devons jamais perdre de vue

que le client ne vient pas pour une belle façade, mais bien pour ce qu'il y a derrière. Et si une concession veut durer, il faut arriver à établir un contact humain avec le client.

**Quelle est la raison d'être d'une concession, telle qu'on la conçoit et qu'on la réalise aujourd'hui ?**

Durant le confinement, au début de l'année, on a eu l'occasion de tester la vente de nouvelles voitures en ligne. Les ventes ont continué, oui, mais pas vraiment bien. Le client a envie de voir son auto « en vrai ». Et si l'on considère les nouvelles technologies de motorisation, on se rend compte que les voitures devront toujours être vendues et entretenues. Donc les concessions gardent toute leur raison d'être et de continuer à se développer.

**Constatez-vous des changements au niveau des besoins des clients ?**

Le client actuel entre dans une concession en sachant très précisément ce qu'il veut et il est très bien préparé. Malgré tout, la demande en conseil approfondi a augmenté, en parallèle à la complexité des véhicules.

**Pouvez-vous nous donner un exemple de ce qui a changé pour vous, en tant qu'architecte, durant les dernières années ?**

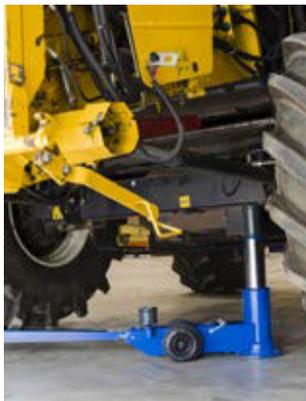
La taille des autos. À l'époque, la largeur des places de parc était de 2m30. Aujourd'hui, 2m50 ne suffisent plus. Je recommande maintenant des places de parc de 2m80 de large sans quoi, selon moi, on ne peut pas se parquer, ni sortir de sa voiture assez confortablement. La taille des voitures nécessite plus d'espace, dans les showrooms aussi. Mais cette place n'est pas toujours à disposition. D'ailleurs, j'espère que les automobiles ne vont pas devenir encore plus grandes et plus larges.

**Quel conseil donneriez-vous aux concessions qui veulent modifier quelque chose ?**

Elles doivent impérativement se faire conseiller par des spécialistes, au moins pour le travail de conception. Parce que même si, fondamentalement, n'importe quel architecte est capable de construire une belle concession, savoir si celle-ci s'avérera pratique et répondra à toutes les exigences est une autre question. De nombreux collègues architectes sous-estiment aussi le coût et la mise en œuvre des nombreuses spécifications imposées par les marques. C'est pourquoi nous recevons souvent des mandats de conseil de la part d'architectes qui souhaitent bénéficier de notre savoir-faire.



AC Hydraulic<sup>A/S</sup>  
NO COMPROMISE



## Production

Nos produits sont « MADE IN DENMARK ». Leur fabrication repose sur une technologie de pointe et sur un appareil de production moderne composé, avant tout, de robots, de machines à découper laser et d'installations de transformation CNC avancées.

AC Hydraulic A/S emploie 130 personnes qualifiées et expérimentées, qui mettent un point d'honneur à fabriquer les produits de qualité les meilleurs et les plus novateurs du marché. Nous investissons sans cesse



[www.ac-hydraulic.com](http://www.ac-hydraulic.com)



dans de nouvelles machines et méthodes de production.

## Qualité

Nous nous faisons un devoir de toujours fournir des produits de qualité optimale.

Afin de toujours garantir la haute qualité de nos solutions, nous testons chaque produit avant de l'expédier. Ces informations, et bien d'autres encore, sont rassemblées au sein de notre système de management de la qualité, certifié conforme à la norme ISO 9001:2000.

# SOLUTIONS ET SERVICES DU CENTRE DE COMPÉTENCE KSU



## ÉQUIPEMENT D'ATELIER

KSU A-Technik AG est leader en matière d'équipement d'atelier et le partenaire exclusif de plusieurs des plus importants fabricants de produits destinés aux garages pour voitures, camions, machines agricoles et motos.

### Conseil et vente

Tél. 056 619 77 00  
Fax 056 619 77 88  
equipment@ksu.ch

### Service clientèle

pour les clients actuels  
Tél. 056 619 77 55  
Fax 056 619 77 66  
service.equip@ksu.ch



## STATION DE LAVAGE

KSU est le spécialiste national des installations de lavage pour automobiles. En particulier pour les installations à brosses, les tunnels de lavage et les stations de lavage en self-service pour voitures et utilitaires légers.

### Conseil et vente

Tél. 056 619 77 99  
Fax 056 619 77 88  
wash@ksu.ch

### Service clientèle

Pour les clients existants  
Tél. 056 619 77 60  
Fax 056 619 77 66  
service.wash@ksu.ch



## OUTILLAGE

KSU propose un vaste assortiment d'outils et de mobilier industriel qui couvrent tous les besoins professionnels. Que ce soit dans le domaine de l'automobile, des transports, des bateaux, de l'aéronautique, de l'agriculture ou de la production.

### Conseil et vente

Tél. 056 619 77 22  
Fax 056 619 77 33  
tools@ksu.ch



## SERVICE

KSU est au bénéfice d'une certification de qualité et sait que pour avoir des clients satisfaits il faut un service parfait. C'est pourquoi le montage et l'entretien de nos installations et de nos appareils ne sont effectués que par des techniciens bien formés de notre entreprise.

## CENTRALE ET SIÈGE PRINCIPAL DE WOHLLEN

### KSU A-TECHNIK AG

Lägenstrasse 11  
CH-5610 Wohlen AG

Tél. 056 619 77 77  
Fax 056 619 77 11  
info@ksu.ch

### Heures d'ouverture

Du lundi au jeudi de 7.30 à 12.00 h et de 13.00 à 17.00 h  
Vendredi de 7.30 à 12.00 h et de 13.00 à 16.00 h

**ksu.ch**

*KSU A-Technik AG  
est le représentant  
officiel de fabricants et  
de produits de pointe  
en Suisse*

## ÉQUIPEMENTS D'ATELIER



**HUNTER**  
Engineering Company



PERFORMTEC, SPIN, SUN,  
Ravaglioli, Bike-Lift, FAIP

## STATION DE LAVAGE



**MOOG**  
CAR WASH by KSU 

## OUTILLAGE

**Snap-on**



**GEDORE**  
WERKZEUGE FÜR'S LEBEN

formerly **KLANN** 

KEEN SPACE, mad,  
Flashpad Step, ph-cleantec

**PRENEZ-NOUS AU MOT  
ET RÉALISONS ENSEMBLE  
VOS PROJETS**

